

JUDGMENT OF THE COURT (First Chamber)

16 December 2010 (\*)

(Common Customs Tariff – Tariff classification – Combined Nomenclature – Headings 2204 and 2206 – Beverage fermented on the basis of fresh grapes – Alcohol content of 15.8% to 16.1% by volume – Addition of corn alcohol and beet sugar during the course of production)

In Case C-339/09,

REFERENCE for a preliminary ruling under Article 234 EC from the Nejvyšší správní soud (Czech Republic), made by decision of 2 July 2009, received at the Court on 24 August 2009, in the proceedings

**Skoma-Lux s. r. o.**

v

**Celní ředitelství Olomouc,**

THE COURT (First Chamber),

composed of A. Tizzano, President of the Chamber, J.J. Kasel, A. Borg Barthet, E. Levits and M. Safjan (Rapporteur), Judges,

Advocate General: V. Trstenjak,

Registrar: K. Malacek, Administrator,

having regard to the written procedure and further to the hearing on 9 September 2010, after considering the observations submitted on behalf of:

- Skoma-Lux s. r. o., by M. Filouš, advokát,
- the Celní ředitelství Olomouc, by M. Brázda, acting as Agent,
- the Czech Government, by M. Smolek, acting as Agent,
- the Greek Government, by G. Kanellopoulos, Z. Chatzipavlou and V. Karra, acting as Agents,
- the European Commission, by L. Bouyon, L. Jelínek and M. Šimerdová, acting as Agents,

having decided, after hearing the Advocate General, to proceed to judgment without an Opinion,

gives the following

**Judgment**

- 1 This reference for a preliminary ruling concerns the interpretation of headings 2204 and 2206 of the Combined Nomenclature in Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 of 23 July 1987 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff (OJ 1987 L 256, p. 1), as amended by Commission Regulation (EC) No 1719/2005 of 27 October 2005 (OJ 2003 L 286, p. 1) ('the CN').
- 2 The reference has been made in proceedings between Skoma-Lux s. r. o. ('Skoma-Lux') and Celní ředitelství Olomouc (Customs Directorate, Olomouc) concerning the CN classification of goods labelled as 'red dessert wine Kagor VK', imported into the Czech Republic.

## Legal context

- 3 The CN, established by Regulation No 2658/87, is based on the international Harmonised Commodity Description and Coding System ('the HS') drawn up by the Customs Cooperation Council, now the World Customs Organisation, adopted by the International Convention concluded in Brussels on 14 June 1983 and approved on behalf of the European Community by Council Decision 87/369/EEC of 7 April 1987 (OJ 1987 L 198, p. 1). The CN reproduces the headings and subheadings of the HS to six digits, with only the seventh and eighth figures creating subheadings which are unique to it.
- 4 In order to provide further explanations as to the application of the Harmonised System, the World Customs Organisation regularly publishes Harmonised System Explanatory Notes ('the HSEN'). Likewise, pursuant to the second indent of Article 9(1)(a) of Regulation No 2658/87, in order to ensure application of the CN, the European Commission draws up Explanatory Notes. Those notes, which are published regularly in the *Official Journal of the European Union*, do not replace the HSEN, but should be viewed as complementary to those notes and consulted together with them.
- 5 In the 2002 version of the HS, applicable to the facts of the dispute in the main proceedings, heading 2204 is entitled 'wine of fresh grapes, including fortified wines; grape must other than that of heading 2009'.
- 6 The HSEN with regard to heading 2204 state:  
'2204.10 – Sparkling wine  
– Other wine; grape must with fermentation prevented or arrested by the addition of alcohol:  
2204.21 – – In containers holding two litres or less  
2204.29 – – Other  
2204.30 – Other grape marc  
(I) Wine of fresh grapes  
The wine classified in this heading is the final product of the alcoholic fermentation of the must of fresh grapes.  
This heading covers:  
...  
4. Liqueur wines (also called dessert wines, etc.) which are rich in alcohol and are generally obtained from must with a high sugar content, only part of which is converted to alcohol by fermentation; in some cases they are fortified by the addition of alcohol, or of concentrated must with added alcohol. Liqueur wines include Canary, Cyprus, Lacryma Christi, Madeira, Malaga, Marsala, Port, Malmsey, Samos, Sherry, etc.  
...'
- 7 The 2002 version of the HS includes also heading 2206, entitled 'Other fermented beverages (for example, cider, perry, mead); mixtures of fermented beverages and mixtures of fermented beverages and non-alcoholic beverages, not elsewhere specified or included'.
- 8 According to the HSEN relating to heading 2206:

‘This heading covers all fermented beverages other than those in headings 2203 to 2205.

It includes inter alia:

...

- (10) Ginger beer and herb beer, which are sparkling beverages prepared from sugar, water, ginger or certain herbs and fermented with yeast.

All these beverages may be either naturally sparkling or artificially charged with carbon dioxide. They remain classified in the heading when fortified with added alcohol or when the alcohol content has been increased by further fermentation, provided that they retain the character of products falling in the heading.

...’

- 9 The version of the CN applicable to the facts at issue in the main proceedings arises from Regulation No 1719/2005, which entered into force on 1 January 2006.

- 10 Part One of the CN contains a series of preliminary provisions. In that part, under Section I, which contains the general rules, Subsection A, entitled ‘General rules for the interpretation of the [CN]’, provides:

‘Classification of goods in the [CN] shall be governed by the following principles:

1. The titles of sections, chapters and sub-chapters are provided for ease of reference only; for legal purposes, classification shall be determined according to the terms of the headings and any relative section or chapter notes and, provided such headings or notes do not otherwise require, according to the following provisions.

...’

- 11 The second part of the CN contains the schedule of duties. Section IV of that part, entitled ‘Prepared foodstuffs; beverages, spirits and vinegar; tobacco and manufactured tobacco substitutes’ contains a Chapter 22, entitled ‘Beverages, spirits and vinegar’, which includes in particular headings 2203 to 2206, worded as follows:

‘2203 00 Beer made from malt:

...

‘2204 Wine of fresh grapes, including fortified wines; grape must other than that of heading No 2009:

...

2205 Vermouth and other wine of fresh grapes flavoured with plants or aromatic substances:

...

2206 00 Other fermented beverages (for example, cider, perry, mead); mixtures of fermented beverages and mixtures of fermented beverages and non-alcoholic beverages, not elsewhere specified or included:

...’

- 12 Chapter 22 of the schedule of customs duties contains also additional notes, worded as follows:

‘...

5. Subheadings 2204 21 11 to 2204 21 99 and 2204 29 12 to 2204 29 99 shall be taken to include:
- (a) grape must with fermentation arrested by the addition of alcohol, that is to say, a product:
    - having an actual alcoholic strength by volume of not less than 12% vol but less than 15% vol, and
    - obtained by the addition to unfermented grape must having a natural alcoholic strength by volume of not less than 8,5% vol of a product derived from the distillation of wine;
  - (b) wine fortified for distillation, that is to say, a product:
    - having an actual alcoholic strength by volume of not less than 18% vol but not more than 24% vol,
    - obtained exclusively by the addition to wine containing no residual sugar of an unrectified product derived from the distillation of wine and having a maximum actual alcoholic strength by volume of 86% vol, and
    - having a maximum volatile acidity of 1,5 g/l, expressed as acetic acid;
  - (c) liqueur wine, that is to say, a product:
    - having a total alcoholic strength by volume of not less than 17,5% vol and an actual alcoholic strength by volume of not less than 15% vol but not more than 22% vol, and
    - obtained from grape must or wine, which must come from vine varieties approved in the third country of origin for the production of liqueur wine and have a minimum natural alcoholic strength by volume of 12% vol,
      - by freezing, or
      - by the addition during or after fermentation:
        - of a product derived from the distillation of wine, or
        - of concentrated grape must or, in the case of certain quality liqueur wines appearing on a list to be adopted of wines for which such practice is traditional, of grape must concentrated by direct heat, which, apart from this operation, corresponds to the definition of concentrated grape must, or
        - of a mixture of these products.

...?

**The dispute in the main proceedings and the question referred for a preliminary ruling**

- 13 On 18 January 2006, Skoma-Lux submitted to the Celní úřad Olomouc (Olomouc Customs Office) a declaration for free circulation of goods labelled as ‘red dessert wine Kagor VK’. Those goods, from Moldavia, were declared under heading 2204 of the CN.
- 14 During an audit of that customs declaration, the Celní úřad Olomouc took a sample of those goods in order to identify the origin of the alcohol, sugar and water contained in them. It is apparent from the analyses carried out that that sample contained at least 25% of sugar of an origin other than grape juice, probably from a mixture of grape juice, beet

sugar and sugar resulting from the hydrolysis of corn starch. According to those analyses, those goods were produced from sweetened grape juice, to which corn alcohol was added, which arrested the fermentation process.

- 15 By decision of 28 November 2006, in the light of those analyses, the Celní úřad Olomouc considered that the goods at issue in the main proceedings should be classified under heading 2206 of the CN, on the ground that they were not liqueur wine since, in the course of their manufacture, they had been fortified, not with products obtained by the distillation of wine, but by alcohol of another origin.
- 16 On 5 April 2007, the Celní ředitelství Olomouc dismissed the action brought by Skoma-Lux against that decision of the Celní úřad Olomouc.
- 17 On 4 December 2007, following an action brought by Skoma-Lux, the Krajský soud v Ostravě (Regional Court, Ostrava) set aside that decision of the Celní ředitelství Olomouc and referred the case back to it for further consideration. The Krajský soud v Ostravě held that the goods at issue should be classified under heading 2204 of the CN, noting in particular that the addition of sugar or alcohol, whatever their origin, did not result in a change in the fundamental features of those goods, namely that they were produced from fresh grapes.
- 18 The Celní ředitelství Olomouc appealed on a point of law against the decision of the Krajský soud v Ostravě before the Nejvyšší správní soud (Supreme Administrative Court), which held that the goods at issue in the main proceedings should be classified under heading 2206 of the CN. As it was established that those goods contained corn alcohol, they were not exclusively of grape origin.
- 19 Taking the view, however, that the outcome of the dispute before it required an interpretation of the relevant European Union legislation, the Nejvyšší správní soud decided to stay the proceedings and to refer the following question to the Court of Justice for a preliminary ruling:

‘Must goods labelled as “red dessert wine Kagor VK”, contained in 0.75 litre bottles with an alcohol content of 15.8% – 16.1% by volume, to which beet sugar and corn alcohol have been added during their manufacture, those substances not originating from fresh grapes, be classified under heading 2204 or heading 2206 of the [CN]?’

### **The question referred for a preliminary ruling**

#### *Admissibility*

- 20 In its observations, Skoma-Lux claims, in essence, that the features of red dessert wine Kagor VK do not correspond to those of the goods described in the question referred for a preliminary ruling. According to Skoma-Lux, that wine is obtained by the fermentation of grape must, which is arrested by the addition of wine alcohol or distillate of wine in order to achieve the necessary alcohol content.
- 21 In that regard, in proceedings under Article 267 TFEU, it is solely for the national court before which the dispute has been brought, and which must assume responsibility for the subsequent judicial decision, to determine in the light of the particular circumstances of the case both the need for a preliminary ruling in order to enable it to deliver judgment and the relevance of the questions which it submits to the Court. Consequently, where the questions submitted concern the interpretation of EU law, the Court is in principle bound to give a ruling (see, *inter alia*, Case C-379/98 *PreussenElektra* [2001] ECR I-2099, paragraph 38; and Joined Cases C-316/07,

C-358/07 to C-360/07, C-409/07 and C-410/07 *Stoß and Others* [2010] ECR I-0000, paragraph 51).

- 22 According to settled case-law, questions on the interpretation of European Union law referred by a national court in the factual and legislative context which that court is responsible for defining and the accuracy of which is not a matter for the Court to determine, enjoy a presumption of relevance (see, inter alia, Joined Cases C-222/05 to C-225/05 *van der Weerd and Others* [2007] ECR I-4233, paragraph 22 and case-law cited).
- 23 Furthermore, when the Court is requested to give a preliminary ruling on a matter of tariff classification, its task is to provide the national court with guidance on the criteria the implementation of which will enable the latter to classify the products at issue correctly in the CN, rather than to effect that classification itself, *a fortiori* since the Court does not necessarily have available to it all the information which is essential in that regard. In any event, the national court is in a better position to do so. However, in order to give the national court a useful answer, the Court may, in a spirit of cooperation with national courts, provide it with all the guidance that it deems necessary (see, inter alia, Case C-56/08 *Párlitigu* [2009] ECR I-6719, paragraph 23 and case-law cited).
- 24 Consequently, as the Commission contends, it is for the Court to reformulate the question which is referred to it so that it relates to resolving the question whether a beverage fermented on the basis of fresh grapes, sold in 0.75 litre bottles, with an alcoholic content of 15.8% to 16.1% by volume, to which are added in the course of its production beet sugar and corn alcohol ('the beverage at issue'), must be classified under heading 2204 or heading 2206 of the CN.

*The application of Regulation (EC) No 600/2006*

- 25 In its order for reference, the Nejvyšší správní soud refers to Commission Regulation (EC) No 600/2006 of 18 April 2006 concerning the classification of certain goods in the combined nomenclature (OJ 1999 L 106, p. 5). That regulation, adopted on the basis of Article 9(1)(a) of Regulation No 2658/87, which empowers the Commission to clarify the contents of a tariff heading, classifies a product with the features of the beverage at issue under heading 2206 of the CN.
- 26 In that regard, the Commission states in its observations that that regulation was adopted following different tariff classifications carried out by the customs authorities of the Member States with regard to red dessert wine Kagor VK.
- 27 However, it follows from settled case-law that a regulation specifying the conditions for classification in a tariff heading or subheading is of a legislative nature and cannot have retroactive effect (see, inter alia, Case C-479/99 *CBA Computer* [2001] ECR I-4391, paragraph 31, and Case C-403/07 *Metherma* [2008] ECR I-8921, paragraph 39).
- 28 According to the first recital in the preamble to Regulation No 600/2006, that regulation was adopted in order to ensure uniform application of the CN. It is, nevertheless, not disputed that that regulation entered into force on 9 May 2006, that is to say after the declaration for free circulation of the goods at issue in the main proceedings was submitted, and that it was not given any retrospective effect.
- 29 In those circumstances, Regulation No 600/2006 is not applicable to the dispute in the main proceedings. The question referred for a preliminary ruling must therefore be

examined in the light of Regulation No 2658/87, as amended by Regulation No 1719/2005.

*Substance*

Observations submitted to the Court

- 30 Skoma-Lux claims that the particular organoleptic characteristics of the beverage at issue, as well as its intended use, correspond to those of goods classified under heading 2204 of the CN. In support of that, the customs authorities of several Member States issued binding tariff information relating to the classification of red dessert wine Kagor VK under that heading.
- 31 The Celní ředitelství Olomouc considers that, in accordance with the HSEN, that beverage must be classified under heading 2206 of the CN since it contains added alcohol with an origin other than the distillation of wine.
- 32 The Czech Government states that the alcohol contained in the beverages classified under heading 2204 of the CN must derive exclusively from the fermentation of grapes. Since the beverage at issue contains to some extent alcohol of an origin other than wine, it comes under heading 2206 of the CN, which includes all fermented beverages which cannot be classified under other headings of Chapter 22 of the CN.
- 33 The Greek Government considers that the beverage at issue comes under heading 2206 of the CN. First, with regard to additional note 5 to Chapter 22 of the CN, it could not be classified under heading 2204 to the extent that the ethyl alcohol used for its production does not derive from the distillation of wine. Secondly, heading 2206 of the CN includes beverages for which the addition of corn ethyl alcohol is permitted, on condition that the essential character of the basic product is maintained, which would be the case for that beverage.
- 34 The Commission is of the opinion that the HSEN does not preclude the addition of alcohol not derived from grapes to wine. Therefore, the beverage at issue should, in principle, be classified under heading 2204 of the CN. However, although, by the addition, during the course of the production, of beet sugar and corn alcohol, the character of the beverage fermented on the basis of fresh grapes was altered to the extent that the features of the product diverge clearly from the organoleptic and chemical properties defined by the international or national norms for products typical of heading 2204 of the CN, and in particular where at least half of the actual alcoholic strength by volume of the beverage does not derive from fresh grapes, it is necessary, according to the Commission, to classify the beverage at issue under heading 2206 of the CN. It is for the competent authorities of the Member State concerned to assess the extent of that divergence.

The Court's reply

- 35 It is settled case-law that, in the interests of legal certainty and ease of verification, the decisive criterion for the classification of goods for customs purposes is in general to be sought in their objective characteristics and properties as defined in the wording of the relevant heading of the CN and in the section or chapter notes (see, inter alia, Case C-142/06 *Olicom* [2007] ECR I-6675, paragraph 16, and Case C-370/08 *Data I/O* [2010] ECR I-0000, paragraph 29).
- 36 It should also be recalled that both the notes which precede the chapters of the Common Customs Tariff and the HSEN are important means of ensuring the uniform application of that tariff and as such may be regarded as useful aids to its interpretation

(see, inter alia, Case C-338/95 *Wiener SI* [1997] ECR I-6495, paragraph 11, and Case C-123/09 *Roeckl Sporthandschuhe* [2010] ECR I-0000, paragraph 29).

- 37 In the present case, the wording of heading 2204 of the HS mentions ‘wine of fresh grapes, including fortified wines’. The HSEN relating to that heading state that, for the wines of fresh grapes, the wine classified under that heading is exclusively the final product of the alcoholic fermentation of the must of fresh grapes.
- 38 Among those wines of fresh grapes, heading 2204 includes liqueur wines, also called dessert wines, in relation to which it is not disputed that the alcoholic strength by volume, stated in additional note 5(c) to Chapter 22 of the CN, corresponds to that of the beverage at issue. It is also not disputed that that beverage does not fulfil the conditions imposed by additional notes 5(a) and (b), which concern respectively grape must with fermentation arrested by the addition of alcohol and wine fortified for distillation.
- 39 Furthermore, additional note 5(c) to Chapter 22 of the CN authorises, for liqueur wines, during or after fermentation, the addition solely of a product derived from the distillation of wine, or from concentrated grape must, or from a mixture of those products.
- 40 Therefore, contrary to what the Commission claims, it is clearly and unambiguously apparent from the HSEN relating to heading 2204, read in conjunction with additional note 5(c) to Chapter 22 of the CN, that the alcohol contained in liqueur wine, whether it results from alcoholic fermentation or is added, must derive exclusively from grapes.
- 41 It follows that the beverage at issue, which was fortified by the addition of corn alcohol during the course of its production, cannot be classified under heading 2204 of the CN, and that is so without there being any need to examine whether liqueur wine, within the meaning of that heading, can contain beet sugar.
- 42 That having been determined, it must be held that, in the light of its objective characteristics and properties, the beverage at issue fulfils the conditions to be classified under heading 2206 of the CN.
- 43 That heading covers ‘other fermented beverages (for example, cider, perry, mead); mixtures of fermented beverages and mixtures of fermented beverages and non-alcoholic beverages, not elsewhere specified or included’. The HSEN states that that heading covers all fermented beverages other than those in headings 2203 to 2205.
- 44 First, it follows from the foregoing that the beverage at issue cannot be included under heading 2204 of the CN. In view of its ingredients, nor can it be classified under heading 2203 00 of the CN, relating to ‘beer made from malt’, or under heading 2205, which concerns ‘vermouth and other wine of fresh grapes flavoured with plants or aromatic substances’.
- 45 Secondly, with regard to the addition of alcohol and sugar to the beverage at issue, it should be noted that the HSEN relating to heading 2206 state that beverages remain classified under that heading even when they have been fortified with added alcohol. Furthermore, a beverage to which sugar was added during the course of its production can be classified under heading 2206. In that regard, explanatory note 10 of the HS relating to heading 2206 states that ginger and herb beer, prepared from sugar, water and ginger or certain herbs, are listed under that heading.
- 46 Thirdly, also according to the HSEN relating to heading 2206, the addition of alcohol to beverages coming under that heading does not preclude such beverages from



retaining that classification provided that they retain the character of products coming under the heading, namely that of fermented beverages. It is apparent from the order for reference that the beverage in question has the taste, colour and smell of a beverage made from grapes. Consequently, it has not lost the particular organoleptic characteristics of a fermented beverage (see, to that effect, Case C-150/08 *Siebrand* [2009] ECR I-3941, paragraph 37).

- 47 Fourthly, with regard to Skoma-Lux's argument that since the red dessert wine Kagor VK is intended to be drunk as wine, it should be classified under heading 2204 of the CN, it should be noted that, whilst, the intended use of a product may constitute an objective criterion for classification if it is inherent to the product, and that inherent character must be capable of being assessed on the basis of the product's objective characteristics and properties (see Case C-183/06 *RUMA* [2007] ECR I-1559, paragraph 36, and *Roeckl Sporthandschuhe*, paragraph 28), the intended use of the product is a relevant criterion only where the classification can be made on the sole basis of the objective characteristics and properties of the product (see, to that effect, Case 38/76 *Industriemetall LUMA* [1976] ECR 2027, paragraph 7). In this case, it follows from all of the foregoing that, in the light of its objective characteristics and properties, the beverage in question clearly comes exclusively under heading 2206 of the CN.
- 48 In view of those considerations, the answer to the question referred is that Regulation No 2658/87, as amended by Regulation No 1719/2005, must be interpreted as meaning that a beverage fermented on the basis of fresh grapes, sold in 0.75 litre bottles, with an alcohol content of 15.8% to 16.1% by volume, to which beet sugar and corn alcohol have been added during the course of its production, must be classified under heading 2206 of the CN.

#### **Costs**

- 49 Since these proceedings are, for the parties to the main proceedings, a step in the action pending before the national court, the decision on costs is a matter for that court. Costs incurred in submitting observations to the Court, other than the costs of those parties, are not recoverable.

On those grounds, the Court (First Chamber) hereby rules:

**Council Regulation (EEC) No 2658/87 of 23 July 1987 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff, as amended by Commission Regulation (EC) No 1719/2005 of 27 October 2005, must be interpreted as meaning that a beverage fermented on the basis of fresh grapes, sold in 0.75 litre bottles, with an alcohol content of 15.8% to 16.1% by volume, to which beet sugar and corn alcohol have been added during the course of its production, must be classified under heading 2206 of the Combined Nomenclature in Annex I to that regulation.**

[Signatures]

---

\* Language of the case: Czech.

## ARRÊT DE LA COUR (première chambre)

16 décembre 2010 (\*)

«Tarif douanier commun – Classement tarifaire – Nomenclature combinée – Positions 2204 et 2206 – Boisson fermentée à base de raisins frais – Titre alcoométrique volumique acquis de 15,8 % à 16,1 % – Adjonction d'alcool de maïs et de sucre de betterave au cours de la production»

Dans l'affaire C-339/09,

ayant pour objet une demande de décision préjudicielle au titre de l'article 234 CE, introduite par le Nejvyšší správní soud (République tchèque), par décision du 2 juillet 2009, parvenue à la Cour le 24 août 2009, dans la procédure

**Skoma-Lux s. r. o.**

contre

**Celní ředitelství Olomouc,**

LA COUR (première chambre),

composée de M. A. Tizzano, président de chambre, MM. J.-J. Kasel, A. Borg Barthet, E. Levits et M. Safjan (rapporteur), juges,

avocat général: M<sup>me</sup> V. Trstenjak,

greffier: M. K. Malacek, administrateur,

vu la procédure écrite et à la suite de l'audience du 9 septembre 2010,

considérant les observations présentées:

- pour Skoma-Lux s. r. o., par M<sup>e</sup> M. Filouš, advokát,
- pour le Celní ředitelství Olomouc, par M. M. Brázda, en qualité d'agent,
- pour le gouvernement tchèque, par M. M. Smolek, en qualité d'agent,
- pour le gouvernement grec, par M. G. Kanellopoulos ainsi que par M<sup>mes</sup> Z. Chatzipavlou et V. Karra, en qualité d'agents,
- pour la Commission européenne, par M<sup>me</sup> L. Bouyon, M. L. Jelínek et M<sup>me</sup> M. Šimerdová, en qualité d'agents,

vu la décision prise, l'avocat général entendu, de juger l'affaire sans conclusions,

rend le présent

### Arrêt

- 1 La demande de décision préjudicielle porte sur l'interprétation des positions 2204 et 2206 de la nomenclature combinée figurant à l'annexe I du règlement (CEE) n° 2658/87 du Conseil, du 23 juillet 1987, relatif à la nomenclature tarifaire et statistique et au tarif douanier commun (JO L 256, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE) n° 1719/2005 de la Commission, du 27 octobre 2005 (JO L 286, p. 1, ci-après la «NC»).
- 2 Cette demande a été présentée dans le cadre d'un litige opposant Skoma-Lux s. r. o. (ci-après «Skoma-Lux») au Celní ředitelství Olomouc (direction des douanes d'Olomouc) au sujet du classement dans la NC d'une marchandise dénommée «vin de dessert rouge Kagor VK», importée en République tchèque.

### Le cadre juridique

- 3 La NC, instaurée par le règlement n° 2658/87, est fondée sur le système harmonisé mondial de désignation et de codification des marchandises (ci-après le «SH») élaboré par le Conseil de coopération douanière, devenu l'Organisation mondiale des douanes, et institué par la convention internationale conclue à Bruxelles le 14 juin 1983, laquelle a été approuvée au nom de la Communauté européenne par la décision 87/369/CEE du Conseil, du 7 avril 1987 (JO L 198, p. 1). La NC reprend les positions et sous-positions à six chiffres du SH, seuls les septième et huitième chiffres formant des subdivisions qui lui sont propres.
- 4 Afin de fournir de plus amples explications sur l'application du système harmonisé, l'Organisation mondiale des douanes publie régulièrement des notes explicatives du système harmonisé (ci-après les «NESH»). De même, aux fins d'assurer l'application de la NC, la Commission européenne élabore des notes explicatives de cette nomenclature en vertu de l'article 9, paragraphe 1, sous a), deuxième tiret, du règlement n° 2658/87. Ces notes, qui sont publiées régulièrement au *Journal officiel de l'Union européenne*, ne se substituent pas aux NESH, mais doivent être considérées comme complémentaires à ces dernières et consultées conjointement.
- 5 Dans la version du SH de l'année 2002, applicable aux faits du litige au principal, la position 2204 est intitulée «Vins de raisins frais, y compris les vins enrichis en alcool; moûts de raisin autres que ceux du n° 2009».
- 6 Les NESH concernant la position 2204 disposent:
- «2204.10 – Vins mousseux
    - Autres vins; moûts de raisin dont la fermentation a été empêchée ou arrêtée par addition d'alcool:
      - 2204.21 – – En récipients d'une contenance n'excédant pas 2 l
      - 2204.29 – – Autres
      - 2204.30 – Autres moûts de raisin
  - I) Vins de raisins frais
- Le vin classé sous la présente position est exclusivement le produit final de la fermentation alcoolique du moût de raisin frais.
- La présente position comprend:
- [...]
- 4) Les vins dits de liqueur (qualifiés aussi de vins de dessert, etc.) qui sont des vins de haute teneur alcoolique, généralement obtenus en partant de moûts riches en sucre, une partie seulement de ce sucre ayant été transformée en alcool par la fermentation; ils sont parfois obtenus par addition de moûts concentrés, de mistelles ou d'alcools. Parmi les vins de liqueur, on peut citer les vins des Canaries, de Chypre, de Lacryma Christi, de Madère, de Malaga, de Marsala, de Porto, de Malvoisie, de Samos, de Xérès, etc.
- [...]»
- 7 La version du SH de l'année 2002 comprend également la position 2206, intitulée «Autres boissons fermentées (cidre, poiré, hydromel, par exemple); mélanges de boissons fermentées et mélanges de boissons fermentées et de boissons non alcooliques, non dénommés ni compris ailleurs».

8 Aux termes des NESH relatives à la position 2206:

«Dans cette position sont comprises toutes les boissons fermentées, autres que celles visées aux n<sup>os</sup> 22.03 à 22.05.

On y range notamment:

[...]

- 10) La bière de gingembre et la bière d'herbes, qui sont des boissons gazeuses préparées avec du sucre, de l'eau et du gingembre ou certaines herbes et fermentées au moyen de levure.

Toutes ces boissons peuvent être naturellement mousseuses ou bien chargées artificiellement de dioxyde de carbone. Elles restent classées ici même si elles ont été additionnées d'alcool ou si leur teneur en alcool a été accrue par une seconde fermentation, pour autant qu'elles conservent le caractère des produits classés dans la présente position.

[...]»

9 La version de la NC applicable aux faits en cause au principal découle du règlement n° 1719/2005, entré en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2006.

10 La première partie de la NC contient un ensemble de dispositions préliminaires. Dans cette partie, sous le titre I, consacré aux règles générales, la section A, intitulée «Règles générales pour l'interprétation de la [NC]», dispose:

«Le classement des marchandises dans la [NC] est effectué conformément aux principes ci-après.

1. Le libellé des titres de sections, de chapitres ou de sous-chapitres est considéré comme n'ayant qu'une valeur indicative, le classement étant déterminé légalement d'après les termes des positions et des notes de sections ou de chapitres et, lorsqu'elles ne sont pas contraires aux termes desdites positions et notes, d'après les règles suivantes.

[...]»

11 La deuxième partie de la NC contient le tableau des droits. La section IV de cette partie, intitulée «Produits des industries alimentaires; boissons, liquides alcooliques et vinaigres; tabacs et succédanés de tabac fabriqués» comporte un chapitre 22, lui-même intitulé «Boissons, liquides alcooliques et vinaigres», dans lequel figurent notamment les positions 2203 à 2206, libellées comme suit:

«2203 00 Bières de malt:

[...]

2204 Vins de raisins frais, y compris les vins enrichis en alcool; moûts de raisins, autres que ceux du n° 2009:

[...]

2205 Vermouths et autres vins de raisins frais préparés à l'aide de plantes ou de substances aromatiques:

[...]

2206 00 Autres boissons fermentées (cidre, poiré, hydromel, par exemple); mélanges de boissons fermentées et mélanges de boissons fermentées et de boissons non alcooliques, non dénommés ni compris ailleurs:

[...]»

12 Le chapitre 22 du tableau des droits comprend également des notes complémentaires, libellées comme suit:

«[...]

5. Les sous-positions 2204 21 11 à 2204 21 99 et 2204 29 12 à 2204 29 99 comprennent notamment:

- a) le moût de raisins frais muté à l'alcool, c'est-à-dire le produit:
  - ayant un titre alcoométrique volumique acquis égal ou supérieur à 12 % vol et inférieur à 15 % vol et
  - obtenu par addition d'un produit provenant de la distillation du vin à un moût de raisins non fermenté ayant un titre alcoométrique naturel non inférieur à 8,5 % vol;
- b) le vin viné, c'est-à-dire le produit:
  - ayant un titre alcoométrique volumique acquis non inférieur à 18 % vol et non supérieur à 24 % vol,
  - obtenu exclusivement par adjonction d'un produit non rectifié provenant de la distillation du vin et ayant un titre alcoométrique acquis maximal de 86 % vol, à un vin ne contenant pas de sucre résiduel et
  - ayant une acidité volatile maximale de 1,50 gramme par litre, exprimée en acide acétique;
- c) le vin de liqueur, c'est-à-dire le produit:
  - ayant un titre alcoométrique volumique total non inférieur à 17,5 % vol ainsi qu'un titre alcoométrique volumique acquis non inférieur à 15 % vol et non supérieur à 22 % vol et
  - obtenu à partir de moût de raisins ou de vin, ces produits devant être issus de cépages admis dans le pays tiers d'origine pour la production de vin de liqueur et ayant un titre alcoométrique naturel non inférieur à 12 % vol:
    - par congélation ou
    - par addition, pendant ou après fermentation:
      - soit d'un produit provenant de la distillation du vin,
      - soit de moût de raisins concentré ou, pour certains vins de liqueur de qualité figurant sur une liste à arrêter, pour lesquels une telle pratique est traditionnelle, de moût de raisins dont la concentration a été effectuée par l'action du feu direct et qui répond, à l'exception de cette opération, à la définition du moût de raisins concentré,
      - soit d'un mélange de ces produits.

[...]»

### **Le litige au principal et la question préjudicielle**

- 13 Le 18 janvier 2006, Skoma-Lux a présenté au Celní úřad Olomouc (bureau de douane d'Olomouc) une déclaration de mise en libre pratique de marchandises commercialisées sous l'appellation «vin de dessert rouge Kagor VK». Celles-ci, originaires de Moldavie, ont été déclarées au titre de la position 2204 de la NC.
- 14 Dans le cadre d'un contrôle de cette déclaration douanière, le Celní úřad Olomouc a prélevé un échantillon de ces marchandises aux fins d'identifier l'origine de l'alcool, du sucre et de l'eau présents dans celles-ci. Il ressort des analyses effectuées que cet échantillon contenait au moins 25 % de sucre d'une origine autre que le jus de raisin, probablement obtenu à partir d'un mélange de jus de raisin, de sucre de betterave et de sucre résultant de l'hydrolyse d'amidon de maïs. Selon ces mêmes analyses, lesdites marchandises ont été produites à partir de jus de raisin édulcoré, auquel a été ajouté de l'alcool de maïs, ce qui a entraîné l'interruption du processus de fermentation.
- 15 Par une décision du 28 novembre 2006, le Celní úřad Olomouc, au regard de ces analyses, a considéré qu'il convenait de classer les marchandises en cause au principal dans la position 2206 de la NC, au motif qu'il ne s'agissait pas d'un vin de liqueur dès lors que, au cours de sa production, il avait été enrichi, non pas par un produit provenant de la distillation du vin, mais par un alcool d'une autre origine.
- 16 Le 5 avril 2007, le Celní ředitelství Olomouc a rejeté le recours introduit par Skoma-Lux à l'encontre de cette décision du Celní úřad Olomouc.
- 17 Le 4 décembre 2007, à la suite du recours formé par Skoma-Lux, le Krajský soud v Ostravě (cour régionale d'Ostrava) a annulé ladite décision du Celní ředitelství Olomouc et lui a renvoyé l'affaire pour réexamen. Le Krajský soud v Ostravě a considéré que les marchandises en cause au principal devaient être classées dans la position 2204 de la NC en relevant notamment que l'ajout de sucre ou d'alcool, quelle que soit leur origine, n'entraînait pas une modification des caractéristiques essentielles desdites marchandises, à savoir qu'elles étaient produites à partir de raisins frais.
- 18 Le Celní ředitelství Olomouc ayant formé un pourvoi en cassation contre la décision du Krajský soud v Ostravě devant le Nejvyšší správní soud (Cour administrative suprême), celui-ci estime que les marchandises en cause au principal devraient être classées dans la position 2206 de la NC. En effet, puisqu'il a été établi que ces marchandises contiennent de l'alcool de maïs, elles n'auraient pas exclusivement pour origine le raisin.
- 19 Considérant cependant que l'issue du litige dont il est saisi dépend de l'interprétation de la réglementation de l'Union applicable, le Nejvyšší správní soud a décidé de surseoir à statuer et de poser à la Cour la question préjudicielle suivante:

«Les marchandises commercialisées sous l'appellation 'vin de dessert rouge Kagor VK' en bouteilles de 0,75 litre ayant un titre alcoométrique de 15,8 % à 16,1 % vol, auxquelles ont été ajoutés au cours de leur production du sucre de betterave et de l'alcool de maïs, c'est-à-dire des substances ne provenant pas de raisins frais, doivent-elles être classées dans la position 2204 ou dans la position 2206 de la [NC]?»

### **Sur la question préjudicielle**

*Sur la recevabilité*

- 20 Dans ses observations, Skoma-Lux affirme, en substance, que les caractéristiques du vin de dessert rouge Kagor VK ne correspondent pas à celles des marchandises décrites dans la question préjudicielle. En effet, selon Skoma-Lux, ce vin est obtenu par la fermentation de moût de raisins, laquelle est arrêtée par l'ajout d'alcool vinique ou de distillat de vin pour atteindre la teneur en alcool nécessaire.
- 21 À cet égard, il convient de rappeler que, dans le cadre de la procédure instituée à l'article 267 TFUE, il appartient au seul juge national, qui est saisi du litige et doit assumer la responsabilité de la décision juridictionnelle à intervenir, d'apprécier, au regard des particularités de l'affaire, tant la nécessité d'une décision préjudicielle pour être en mesure de rendre son jugement que la pertinence des questions qu'il pose à la Cour. En conséquence, dès lors que les questions posées portent sur l'interprétation du droit de l'Union, la Cour est, en principe, tenue de statuer (voir, notamment, arrêts du 13 mars 2001, *PreussenElektra*, C-379/98, Rec. p. I-2099, point 38, ainsi que du 8 septembre 2010, *Stoß e.a.*, C-316/07, C-358/07 à C-360/07, C-409/07 et C-410/07, non encore publié au Recueil, point 51).
- 22 Selon une jurisprudence constante, les questions relatives à l'interprétation du droit de l'Union posées par le juge national dans le cadre réglementaire et factuel qu'il définit sous sa responsabilité, et dont il n'appartient pas à la Cour de vérifier l'exactitude, bénéficient d'une présomption de pertinence (voir, notamment, arrêt du 7 juin 2007, *van der Weerd e.a.*, C-222/05 à C-225/05, Rec. p. I-4233, point 22 et jurisprudence citée).
- 23 Par ailleurs, lorsque la Cour est saisie d'un renvoi préjudiciel en matière de classement tarifaire, sa fonction consiste davantage à éclairer la juridiction nationale sur les critères dont la mise en œuvre permettra à cette dernière de classer correctement les produits en cause dans la NC qu'à procéder elle-même à ce classement, et ce d'autant plus qu'elle ne dispose pas nécessairement de tous les éléments indispensables à cet égard. Ainsi, la juridiction nationale apparaît, en tout état de cause, mieux placée pour le faire. Toutefois, afin de donner à celle-ci une réponse utile, la Cour peut, dans un esprit de coopération avec les juridictions nationales, lui fournir toutes les indications qu'elle juge nécessaires (voir, notamment, arrêt du 16 juillet 2009, *Pärlitigu*, C-56/08, Rec. p. I-6719, point 23 et jurisprudence citée).
- 24 Par conséquent, ainsi que le fait valoir la Commission, il incombe à la Cour de reformuler la question qui lui est posée en ce sens que cette dernière vise à ce que soit tranché le point de savoir si une boisson fermentée à base de raisins frais, commercialisée en bouteilles de 0,75 litre, ayant un titre alcoométrique de 15,8 % à 16,1 % vol, à laquelle ont été ajoutés au cours de sa production du sucre de betterave et de l'alcool de maïs (ci-après la «boisson en cause»), doit être classée dans la position 2204 ou dans la position 2206 de la NC.

*Sur l'application du règlement (CE) n° 600/2006*

- 25 Dans sa décision de renvoi, le Nejvyšší správní soud fait référence au règlement (CE) n° 600/2006 de la Commission, du 18 avril 2006, relatif au classement de certaines marchandises dans la nomenclature combinée (JO L 106, p. 5). Ce règlement, adopté sur le fondement de l'article 9, paragraphe 1, sous a), du règlement n° 2658/87, qui habilite la Commission à clarifier le contenu d'une position tarifaire, classe dans la position 2206 de la NC un produit dont les caractéristiques correspondent à celles de la boisson en cause.

- 26 À cet égard, la Commission indique, dans ses observations, que ledit règlement a été adopté à la suite de classements tarifaires différents opérés par des autorités douanières des États membres en ce qui concerne le vin de dessert rouge Kagor VK.
- 27 Cependant, il résulte d'une jurisprudence constante qu'un règlement précisant les conditions de classement dans une position ou une sous-position tarifaire revêt un caractère constitutif et ne saurait avoir des effets rétroactifs (voir, notamment, arrêts du 7 juin 2001, CBA Computer, C-479/99, Rec. p. I-4391, point 31, et du 27 novembre 2008, Metherma, C-403/07, Rec. p. I-8921, point 39).
- 28 Selon le premier considérant du règlement n° 600/2006, celui-ci a été adopté afin d'assurer l'application uniforme de la NC. Il est néanmoins constant que ledit règlement est entré en vigueur le 9 mai 2006, soit postérieurement à l'introduction de la déclaration de mise en libre pratique des marchandises en cause au principal, et qu'il ne lui a été attribué aucun effet rétroactif.
- 29 Dans ces conditions, le règlement n° 600/2006 n'est pas applicable au litige au principal. La question préjudicielle doit donc être examinée au regard du règlement n° 2658/87, tel que modifié par le règlement n° 1719/2005.

*Sur le fond*

Observations soumises à la Cour

- 30 Skoma-Lux soutient que les caractéristiques organoleptiques particulières et les propriétés objectives de la boisson en cause, de même que sa destination, correspondent à celles des marchandises classées dans la position 2204 de la NC. En ce sens, les bureaux de douane de plusieurs États membres auraient délivré des renseignements tarifaires contraignants relatifs au classement du vin de dessert rouge Kagor VK dans ladite position.
- 31 Le Celní ředitelství Olomouc considère que, conformément aux NESH, ladite boisson doit être classée dans la position 2206 de la NC dès lors qu'elle contient un alcool ajouté ayant une origine autre que la distillation du vin.
- 32 Le gouvernement tchèque souligne que l'alcool contenu dans les boissons classées dans la position 2204 de la NC doit provenir exclusivement du processus de fermentation des raisins. Dès lors que la boisson en cause contient pour partie de l'alcool ayant une origine autre que vinique, elle relèverait de la position 2206 de la NC, qui comprend toutes les boissons fermentées ne pouvant être classées dans d'autres positions du chapitre 22 de la NC.
- 33 Le gouvernement grec estime que la boisson en cause relève de la position 2206 de la NC. En effet, d'une part, au regard de la note complémentaire 5 du chapitre 22 de la NC, elle ne pourrait être classée dans la position 2204 dans la mesure où l'alcool éthylique utilisé pour sa production ne provient pas de la distillation du vin. D'autre part, la position 2206 de la NC comprendrait des boissons pour lesquelles est autorisée l'adjonction d'alcool éthylique de maïs, à la condition que le caractère essentiel du produit de base soit conservé, ce qui serait le cas pour ladite boisson.
- 34 La Commission est d'avis que les NESH n'interdisent pas d'ajouter au vin de l'alcool ne provenant pas de raisins. Dès lors, la boisson en cause devrait, en principe, être classée dans la position 2204 de la NC. Toutefois, si, par l'ajout, au cours de la production, de sucre de betterave et d'alcool de maïs, le caractère de boisson fermentée à base de raisins frais a été modifié à ce point que les propriétés du produit s'écartent sensiblement des propriétés organoleptiques et chimiques définies par les normes



internationales ou nationales pour les produits typiques de la position 2204 de la NC, et particulièrement lorsque la moitié au moins du titre alcoométrique volumique acquis de la boisson ne provient pas de raisins frais, il y a lieu, selon la Commission, de classer la boisson en cause dans la position 2206 de la NC. Il incomberait aux autorités compétentes de l'État membre concerné d'apprécier le degré de cette divergence.

Réponse de la Cour

- 35 Il est de jurisprudence constante que, dans l'intérêt de la sécurité juridique et de la facilité des contrôles, le critère décisif pour le classement tarifaire des marchandises doit être recherché, d'une manière générale, dans leurs caractéristiques et propriétés objectives, telles que définies par le libellé de la position de la NC et des notes de section ou de chapitre (voir, notamment, arrêts du 18 juillet 2007, *Olicom*, C-142/06, Rec. p. I-6675, point 16, et du 20 mai 2010, *Data I/O*, C-370/08, non encore publié au Recueil, point 29).
- 36 Il convient également de rappeler que tant les notes qui précèdent les chapitres du tarif douanier commun que les NESH constituent des moyens importants pour assurer une application uniforme de ce tarif et fournissent, en tant que telles, des éléments valables pour son interprétation (voir, notamment, arrêts du 20 novembre 1997, *Wiener SI*, C-338/95, Rec. p. I-6495, point 11, et du 29 avril 2010, *Roeckl Sporthandschuhe*, C-123/09, non encore publié au Recueil, point 29).
- 37 En l'occurrence, le libellé de la position 2204 du SH mentionne les «vins de raisins frais, y compris les vins enrichis en alcool». Les NESH relatives à cette position précisent que, pour les vins de raisins frais, le vin classé sous ladite position est exclusivement le produit final de la fermentation alcoolique du moût de raisin frais.
- 38 Parmi ces vins de raisins frais, la position 2204 comprend les vins de liqueur, appelés également vins de dessert, dont il n'est pas contesté que le titre alcoométrique volumique, indiqué dans la note complémentaire 5, sous c), du chapitre 22 de la NC, correspond à celui de la boisson en cause. Il n'est pas davantage contesté que ladite boisson ne remplit pas les conditions posées par les notes complémentaires 5, sous a) et b), qui concernent respectivement le moût de raisins frais muté à l'alcool et le vin viné.
- 39 En outre, la note complémentaire 5, sous c), du chapitre 22 de la NC autorise, pour les vins de liqueur, l'addition uniquement, pendant ou après la fermentation, soit d'un produit provenant de la distillation du vin, soit de moût de raisins concentré, soit d'un mélange de ces produits.
- 40 Dès lors, contrairement à ce que soutient la Commission, il ressort clairement et sans ambiguïté des NESH relatives à la position 2204, lues en combinaison avec la note complémentaire 5, sous c), du chapitre 22 de la NC, que l'alcool contenu dans un vin de liqueur, qu'il soit le résultat de la fermentation alcoolique ou qu'il soit ajouté, doit provenir exclusivement du raisin.
- 41 Il en découle que la boisson en cause, qui a été additionnée d'alcool de maïs au cours de sa production, ne peut être classée dans la position 2204 de la NC, et ce sans qu'il soit besoin d'examiner si un vin de liqueur, au sens de ladite position, peut contenir du sucre de betterave.
- 42 Cela étant déterminé, il y a lieu de constater que, eu égard à ses caractéristiques et propriétés objectives, la boisson en cause remplit les conditions requises pour être classée dans la position 2206 de la NC.

- 43 En effet, ladite position comprend les «Autres boissons fermentées (cidre, poiré, hydromel, par exemple); mélanges de boissons fermentées et mélanges de boissons fermentées et de boissons non alcooliques, non dénommés ni compris ailleurs». Les NESH précisent que cette position comprend toutes les boissons fermentées, autres que celles visées aux n<sup>os</sup> 2203 à 2205.
- 44 Or, premièrement, il résulte de ce qui précède que la boisson en cause ne peut être comprise dans la position 2204 de la NC. Compte tenu de sa composition, elle ne peut davantage être classée dans la position 2203 00 de la NC, relative aux «Bières de malt», ni dans la position 2205, qui concerne les «Vermouths et autres vins de raisins frais préparés à l'aide de plantes ou de substances aromatiques».
- 45 Deuxièmement, s'agissant de l'adjonction d'alcool et de sucre dans la boisson en cause, il convient de relever que les NESH relatives à la position 2206 énoncent que les boissons restent classées dans cette position même si elles ont été additionnées d'alcool. Par ailleurs, une boisson à laquelle du sucre a été ajouté au cours de sa production peut être classée dans la position 2206. En ce sens, la note explicative 10 du SH relative à la position 2206 énonce que la bière de gingembre et la bière d'herbes, préparées avec du sucre, de l'eau et du gingembre ou certaines herbes, sont rangées dans ladite position.
- 46 Troisièmement, toujours selon les NESH relatives à la position 2206, l'addition d'alcool aux boissons relevant de cette position ne s'oppose pas à ce que ces boissons gardent cette classification pour autant qu'elles conservent les caractères des produits classés dans cette position, à savoir ceux des boissons fermentées. Or, il ressort de la décision de renvoi que la boisson en cause a le goût, la couleur et l'arôme d'une boisson provenant de raisins. Par conséquent, elle n'a pas perdu les caractéristiques organoleptiques particulières d'une boisson fermentée (voir, en ce sens, arrêt du 7 mai 2009, Siebrand, C-150/08, Rec. p. I-3941, point 37).
- 47 Quatrièmement, s'agissant de l'argument de Skoma-Lux, selon lequel le vin de dessert rouge Kagor VK étant destiné à être bu en tant que vin, il devrait être classé dans la position 2204 de la NC, il y a lieu de rappeler que, certes, la destination du produit peut constituer un critère objectif de classification pour autant qu'elle soit inhérente audit produit, l'inhérence devant pouvoir s'apprécier en fonction des caractéristiques et propriétés objectives de celui-ci (voir arrêts du 15 février 2007, RUMA, C-183/06, Rec. p. I-1559, point 36, et Roeckl Sporthandschuhe, précité, point 28). Cependant, la destination du produit n'est un critère pertinent que si le classement ne peut se faire sur la seule base des caractéristiques et propriétés objectives du produit (voir, en ce sens, arrêt du 16 décembre 1976, Industriemetal LUMA, 38/76, Rec. p. 2027, point 7). Or, il résulte de tout ce qui précède que, eu égard à ses caractéristiques et propriétés objectives, la boisson en cause relève clairement et exclusivement de la position 2206 de la NC.
- 48 Au vu de ces considérations, il y a lieu de répondre à la question posée que le règlement n° 2658/87, tel que modifié par le règlement n° 1719/2005, doit être interprété en ce sens qu'une boisson fermentée à base de raisins frais, commercialisée en bouteilles de 0,75 litre, ayant un titre alcoométrique de 15,8 % à 16,1 % vol, à laquelle ont été ajoutés au cours de sa production du sucre de betterave et de l'alcool de maïs, doit être classée dans la position 2206 de la NC.

#### **Sur les dépens**

- 49 La procédure revêtant, à l'égard des parties au principal, le caractère d'un incident soulevé devant la juridiction de renvoi, il appartient à celle-ci de statuer sur les dépens.

Les frais exposés pour soumettre des observations à la Cour, autres que ceux desdites parties, ne peuvent faire l'objet d'un remboursement.

Par ces motifs, la Cour (première chambre) dit pour droit:

**Le règlement (CEE) n° 2658/87 du Conseil, du 23 juillet 1987, relatif à la nomenclature tarifaire et statistique et au tarif douanier commun, tel que modifié par le règlement (CE) n° 1719/2005 de la Commission, du 27 octobre 2005, doit être interprété en ce sens qu'une boisson fermentée à base de raisins frais, commercialisée en bouteilles de 0,75 litre, ayant un titre alcoométrique de 15,8 % à 16,1 % vol, à laquelle ont été ajoutés au cours de sa production du sucre de betterave et de l'alcool de maïs, doit être classée dans la position 2206 de la nomenclature combinée figurant à l'annexe I dudit règlement.**

Signatures

---

\* Langue de procédure: le tchèque.

URTEIL DES GERICHTSHOFS (Erste Kammer)

16. Dezember 2010(\*)

„Gemeinsamer Zolltarif – Tarifierung – Kombinierte Nomenklatur – Positionen 2204 und 2206 – Gegorenes Getränk aus frischen Weintrauben – Vorhandener Alkoholgehalt von 15,8 Vol.-% bis 16,1 Vol.-% – Zusatz von Maisalkohol und Rübenzucker während der Herstellung“

In der Rechtssache C-339/09

betreffend ein Vorabentscheidungsersuchen nach Art. 234 EG, eingereicht vom Nejvyšší správní soud (Tschechische Republik) mit Entscheidung vom 2. Juli 2009, beim Gerichtshof eingegangen am 24. August 2009, in dem Verfahren

**Skoma-Lux s. r. o.**

gegen

**Celní ředitelství Olomouc**

erlässt

DER GERICHTSHOF (Erste Kammer)

unter Mitwirkung des Kammerpräsidenten A. Tizzano sowie der Richter J.-J. Kasel, A. Borg Barthet, E. Levits und M. Safjan (Berichterstatter),

Generalanwältin: V. Trstenjak,

Kanzler: K. Malacek, Verwaltungsrat,

aufgrund des schriftlichen Verfahrens und auf die mündliche Verhandlung vom 9. September 2010,

unter Berücksichtigung der Erklärungen

- der Skoma-Lux s. r. o., vertreten durch M. Filouš, advokát,
- des Celní ředitelství Olomouc, vertreten durch M. Brázda als Bevollmächtigten,
- der tschechischen Regierung, vertreten durch M. Smolek als Bevollmächtigten,
- der griechischen Regierung, vertreten durch G. Kanellopoulos, Z. Chatzipavlou und V. Karra als Bevollmächtigte,
- der Europäischen Kommission, vertreten durch L. Bouyon, L. Jelínek und M. Šimerdová als Bevollmächtigte,

aufgrund des nach Anhörung der Generalanwältin ergangenen Beschlusses, ohne Schlussanträge über die Rechtssache zu entscheiden,

folgendes

**Urteil**

- 1 Das Vorabentscheidungsersuchen betrifft die Auslegung der Positionen 2204 und 2206 der Kombinierten Nomenklatur in Anhang I der Verordnung (EWG) Nr. 2658/87 des Rates vom 23. Juli 1987 über die zolltarifliche und statistische Nomenklatur sowie den Gemeinsamen Zolltarif (ABl. L 256, S. 1) in der Fassung der Verordnung (EG) Nr. 1719/2005 der Kommission vom 27. Oktober 2005 (ABl. L 286, S. 1) (im Folgenden: KN).

- 2 Dieses Ersuchen ergeht im Rahmen eines Rechtsstreits zwischen der Skoma-Lux s. r. o. (im Folgenden: Skoma-Lux) und dem Celní ředitelství Olomouc (Zolldirektion Olomouc) wegen der Einreihung einer in die Tschechische Republik eingeführten Ware mit der Bezeichnung „roter Dessertwein Kagor VK“ in die KN.

### **Rechtlicher Rahmen**

- 3 Die durch die Verordnung Nr. 2658/87 eingeführte KN beruht auf dem weltweiten Harmonisierten System zur Bezeichnung und Codierung der Waren (im Folgenden: HS), das vom Rat für die Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Zollwesens, jetzt Weltzollorganisation, ausgearbeitet und durch das am 14. Juni 1983 in Brüssel geschlossene internationale Übereinkommen eingeführt wurde, das im Namen der Gemeinschaft mit dem Beschluss 87/369/EWG des Rates vom 7. April 1987 (ABl. L 198, S. 1) genehmigt wurde. Die KN übernimmt die Positionen und sechsstelligen Unterpositionen des HS, nur die siebte und die achte Stelle bilden spezielle Unterteilungen der KN.
- 4 Um weiter gehende Erklärungen für die Anwendung des Harmonisierten Systems zu geben, veröffentlicht die Weltzollorganisation regelmäßig Erläuterungen zum Harmonisierten System (im Folgenden: HS-Erläuterungen). Ebenso arbeitet die Europäische Kommission nach Art. 9 Abs. 1 Buchst. a zweiter Gedankenstrich der Verordnung Nr. 2658/87 Erläuterungen zur Anwendung dieser Nomenklatur aus. Diese Erläuterungen, die regelmäßig im *Amtsblatt der Europäischen Union* veröffentlicht werden, ersetzen nicht die Erläuterungen zum Harmonisierten System, sondern sollen diese nur ergänzen und sind neben diesen heranzuziehen.
- 5 In der auf den Sachverhalt des Ausgangsrechtsstreits anwendbaren Fassung des HS des Jahres 2002 hat die Position 2004 die Überschrift „Wein aus frischen Weintrauben, einschließlich mit Alkohol angereicherter Wein; Traubenmost ausgenommen solcher der Position 2009“.
- 6 In den HS-Erläuterungen zur Position 2204 heißt es:

„2204 10 – Schaumwein

– andere Weine; Traubenmoste, deren Gärung durch Zusatz von Alkohol unterbunden oder verzögert worden ist:

2204 21 – – in Behältnissen mit einem Inhalt von 2 l oder weniger

2204 29 – – Andere

2204 30 – – Andere Traubentrester

I) Wein aus frischen Weintrauben

Wein dieser Position ist das Enderzeugnis aus der alkoholischen Gärung von Most aus frischen Weintrauben.

Zu dieser Position gehören:

...

4) Likörweine (auch Dessertweine u. dgl. genannt). Das sind alkoholreiche Weine, im Allgemeinen aus zuckerreichen Mosten gewonnen, bei deren Vergärung nur ein Teil des Zuckers in Alkohol umgewandelt wird. In manchen Fällen erfolgt ihre Herstellung unter Zusatz von Alkohol oder von konzentriertem oder von mit Alkohol stummgemachtem Most. Likörweine sind z. B. kanarische Weine, Zypernwein, Lacryma Christi, Madeira, Malaga, Marsala, Port, Malvasier, Samos und Sherry.

...“

7 Die Fassung des HS des Jahres 2002 umfasst auch die Position 2206 mit der Überschrift „Andere gegorene Getränke (z. B. Apfelwein, Birnenwein und Met); Mischungen gegorener Getränke und Mischungen gegorener Getränke und nicht alkoholischer Getränke, anderweit weder genannt noch inbegriffen“.

8 In den HS-Erläuterungen zu Position 2206 heißt es:

„Zu dieser Position gehören alle gegorenen Getränke, soweit sie nicht in den Pos. 2203 bis 2205 erfasst sind.

...

10) Ingwerbier und Kräuterbier, kohlendioxidhaltige Getränke, die aus Zucker, Wasser und Ingwer oder bestimmten Kräutern durch Vergären mit Hefe gewonnen werden.

Alle diese Getränke können natürlich schäumend oder mit Kohlendioxid versetzt sein. Sie gehören auch dann hierher, wenn ihnen Alkohol zugesetzt oder ihr Alkoholgehalt durch eine zweite Gärung erhöht worden ist, sofern der Charakter von Erzeugnissen dieser Position erhalten bleibt.

...“

9 Die auf den Sachverhalt des Ausgangsverfahrens anwendbare Fassung der KN ergibt sich aus der am 1. Januar 2006 in Kraft getretenen Verordnung Nr. 1719/2005.

10 Teil I der KN enthält eine Reihe einführender Vorschriften. In diesem Teil heißt es in Titel I „Allgemeine Vorschriften“ in Abschnitt A „Allgemeine Vorschriften für die Auslegung der [KN]“:

„Für die Einreihung von Waren in die [KN] gelten folgende Grundsätze:

1. Die Überschriften der Abschnitte, Kapitel und Teilkapitel sind nur Hinweise. Maßgebend für die Einreihung sind der Wortlaut der Positionen und der Anmerkungen zu den Abschnitten oder Kapiteln und – soweit in den Positionen oder in den Anmerkungen zu den Abschnitten oder Kapiteln nichts anderes bestimmt ist – die nachstehenden Allgemeinen Vorschriften.

...“

11 Teil II der KN enthält den Zolltarif. In Abschnitt IV („Waren der Lebensmittelindustrie; Getränke, alkoholhaltige Flüssigkeiten und Essig; Tabak und verarbeitete Tabakersatzstoffe“) dieses Teils findet sich Kapitel 22 mit der Überschrift „Getränke, alkoholhaltige Flüssigkeiten und Essig“, zu dem u. a. die Positionen 2203 bis 2006 gehören:

„2203 00 Bier aus Malz:

...

2204 Wein aus frischen Weintrauben, einschließlich mit Alkohol angereicherter Wein; Traubenmost, ausgenommen solcher der Position 2009:

...

2205 Wermutwein und andere Weine aus frischen Weintrauben, mit Pflanzen oder anderen Stoffen aromatisiert:

...

2206 00 Andere gegorene Getränke (z. B. Apfelwein, Birnenwein und Met); Mischungen gegorener Getränke und Mischungen gegorener Getränke und nicht alkoholischer Getränke, anderweit weder genannt noch inbegriffen:

...“

12 Kapitel 22 des Zolltarifs enthält außerdem folgende Anmerkungen:

„...“

5. Zu den Unterpositionen 2204 21 11 bis 2204 21 99 und 2204 29 12 bis 2204 29 99 gehören z. B.
- a) Most aus frischen Weintrauben, dessen Gärung durch Zusatz von Alkohol verhindert oder unterbrochen worden ist, d. h. das Erzeugnis, das
    - einen vorhandenen Alkoholgehalt von 12 % vol oder mehr, jedoch weniger als 15 % vol aufweist und
    - durch Zusatz eines Erzeugnisses, das aus der Destillation von Wein gewonnen wurde, zu einem ungegorenen Traubenmost mit einem natürlichen Alkoholgehalt von 8,5 % vol oder mehr gewonnen wird;
  - b) Brennwein, d. h. das Erzeugnis, das
    - einen vorhandenen Alkoholgehalt von 18 % vol bis 24 % vol aufweist,
    - ausschließlich dadurch gewonnen wird, dass einem Wein ohne Restzucker ein nicht rektifiziertes, aus der Destillation von Wein hervorgegangenes Erzeugnis mit einem vorhandenen Alkoholgehalt von 86 % vol oder weniger zugesetzt wird, und
    - einen Gehalt an flüchtiger Säure von 1,50 g/l oder weniger, berechnet als Essigsäure, aufweist;
  - c) Likörwein, d. h. das Erzeugnis, das
    - einen Gesamtalkoholgehalt von 17,5 % vol oder mehr sowie einen vorhandenen Alkoholgehalt von 15 % vol bis 22 % vol aufweist und
    - aus Traubenmost oder Wein gewonnen wird, wobei diese Erzeugnisse von Rebsorten, die in dem Drittland ihrer Herkunft für die Herstellung von Likörwein zugelassen sind, stammen und einen natürlichen Alkoholgehalt von 12 % vol oder mehr aufweisen müssen:
    - durch Anwendung von Kälte oder
    - durch den Zusatz folgender Erzeugnisse während oder nach der Gärung:
      - eines Erzeugnisses, das aus der Destillation von Wein gewonnen wurde,
      - eines konzentrierten Traubenmostes oder im Falle bestimmter Qualitätslikörweine einer noch festzulegenden Liste, bei denen ein solches Verfahren von jeher angewandt wird, eines Traubenmostes, der durch unmittelbare Einwirkung von Feuerwärme konzentriert worden ist und, abgesehen von diesem

Vorgang, der Definition von konzentriertem Traubenmost entspricht,

- einer Mischung dieser Erzeugnisse.

...“

### **Ausgangsverfahren und Vorlagefrage**

- 13 Am 18. Januar 2006 reichte Skoma-Lux beim Celní úřad Olomouc (Zollamt Olomouc) eine Anmeldung zum zollrechtlich freien Verkehr von Waren mit der Bezeichnung „roter Dessertwein Kagor VK“ ein. Diese Waren mit Ursprung aus Moldawien wurden unter der Position 2204 der KN angemeldet.
- 14 Im Rahmen einer Prüfung dieser Zollanmeldung nahm der Celní úřad Olomouc eine Probe der Waren, um den Ursprung des darin enthaltenen Alkohols, Zuckers und Wassers zu ermitteln. Die Untersuchungen ergaben, dass die Probe wenigstens 25 % Zucker mit anderem Ursprung als Traubensaft enthielt, der wahrscheinlich aus einer Mischung von Traubensaft, Rübenzucker und Zucker aus der Hydrolyse von Maisstärke hervorgegangen war. Diesen Untersuchungen zufolge wurden die Waren aus gesüßtem Traubensaft hergestellt, dem Maisalkohol zugesetzt worden war, was zur Unterbrechung des Gärungsprozesses geführt hatte.
- 15 Mit Bescheid vom 28. November 2006 stellte der Celní úřad Olomouc in Anbetracht dieser Untersuchungen fest, dass die im Ausgangsverfahren in Rede stehenden Waren in die Position 2206 der KN einzureihen seien, da es sich nicht um einen Likörwein handele, denn die fraglichen Waren seien während der Herstellung nicht mit einem aus der Destillation von Wein gewonnenen Erzeugnis, sondern mit einem Alkohol anderen Ursprungs angereichert worden.
- 16 Am 5. April 2007 wies der Celní ředitelství Olomouc den Einspruch von Skoma-Lux gegen diesen Bescheid des Celní úřad Olomouc zurück.
- 17 Am 4. Dezember 2007 hob der Krajský soud v Ostravě (Regionalgericht Ostrava) auf die Klage von Skoma-Lux diese Entscheidung des Celní ředitelství Olomouc auf und verwies die Sache zur erneuten Prüfung an ihn zurück. Der Krajský soud v Ostravě war der Ansicht, dass die fraglichen Waren in die Position 2204 der KN einzureihen seien, und wies insbesondere darauf hin, dass der Zusatz von Zucker oder Alkohol gleich welchen Ursprungs nicht zu einer Änderung der wesentlichen Merkmale der Waren führe, nämlich dass sie aus frischen Trauben hergestellt seien.
- 18 Der Celní ředitelství Olomouc legte gegen diese Entscheidung des Krajský soud v Ostravě Kassationsbeschwerde beim Nejvyšší správní soud (Oberster Verwaltungsgerichtshof) ein, der die Auffassung vertritt, dass die im Ausgangsverfahren in Rede stehenden Waren in die Position 2206 der KN einzureihen seien. Da festgestellt worden sei, dass diese Waren Maisalkohol enthielten, hätten sie nämlich nicht ausschließlich Weintrauben als Ursprung.
- 19 Da nach Ansicht des Nejvyšší správní soud der Ausgang des bei ihm anhängigen Rechtsstreits jedoch von der Auslegung der anwendbaren Unionsregelung abhängt, hat er beschlossen, das Verfahren auszusetzen und dem Gerichtshof folgende Frage zur Vorabentscheidung vorzulegen:

Sind Waren mit der Bezeichnung „roter Dessertwein Kagor VK“, die in 0,75-l-Flaschen abgefüllt sind und einen Alkoholgehalt von 15,8 Vol.-% bis 16,1 Vol.-% haben und denen bei der Herstellung Rübenzucker und Maisalkohol zugesetzt wurden, also Stoffe,



die nicht aus frischen Weintrauben hergestellt sind, in die Tarifposition 2204 oder die Tarifposition 2206 der KN einzureihen?

### **Zur Vorlagefrage**

#### *Zur Zulässigkeit*

- 20 In ihren Erklärungen führt Skoma-Lux im Wesentlichen aus, dass die Eigenschaften des roten Dessertweins Kagor VK nicht denen der in der Vorlagefrage beschriebenen Waren entsprechen. Dieser Wein sei nämlich das Ergebnis der Gärung von Traubenmost, die durch den Zusatz von Weinalkohol oder einem Weindestillat abgebrochen werde, um den erforderlichen Alkoholgehalt zu erzielen.
- 21 Insoweit ist darauf hinzuweisen, dass es nach ständiger Rechtsprechung im Rahmen des durch Art. 267 AEUV geschaffenen Verfahrens ausschließlich Sache des mit dem Rechtsstreit befassten nationalen Gerichts ist, in dessen Verantwortungsbereich die zu erlassende gerichtliche Entscheidung fällt, im Hinblick auf die Besonderheiten des Einzelfalls sowohl die Erforderlichkeit einer Vorabentscheidung für den Erlass seines Urteils als auch die Erheblichkeit der dem Gerichtshof vorgelegten Fragen zu beurteilen. Daher ist der Gerichtshof grundsätzlich gehalten, über ihm vorgelegte Fragen zu befinden, wenn diese die Auslegung des Unionsrechts betreffen (vgl. u. a. Urteile vom 13. März 2001, PreussenElektra, C-379/98, Slg. 2001, I-2099, Randnr. 38, und vom 8. September 2010, Stoß u. a., C-316/07, C-358/07 bis C-360/07, C-409/07 und C-410/07, Slg. 2010, I-0000, Randnr. 51).
- 22 Nach ständiger Rechtsprechung spricht eine Vermutung für die Entscheidungserheblichkeit der Vorlagefragen des nationalen Gerichts, die es zur Auslegung des Unionsrechts in dem rechtlichen und sachlichen Rahmen stellt, den es in eigener Verantwortung festgelegt und dessen Richtigkeit der Gerichtshof nicht zu prüfen hat (vgl. u. a. Urteil vom 7. Juni 2007, van der Weerd u. a., C-222/05 bis C-225/05, Slg. 2007, I-4233, Randnr. 22 und die dort angeführte Rechtsprechung).
- 23 Ferner ist es in einem Vorabentscheidungsverfahren auf dem Gebiet der Tarifierung Aufgabe des Gerichtshofs, dem nationalen Gericht die Kriterien aufzuzeigen, anhand deren es die betreffenden Waren richtig in die KN einreihen kann, nicht aber, diese Einreihung selbst vorzunehmen, zumal der Gerichtshof nicht immer über die hierfür erforderlichen Angaben verfügt. Das nationale Gericht ist hierzu jedenfalls besser in der Lage. Um diesem eine sachdienliche Antwort zu geben, kann ihm der Gerichtshof jedoch im Geist der Zusammenarbeit mit den nationalen Gerichten alle Hinweise geben, die er für erforderlich hält (vgl. u. a. Urteil vom 16. Juli 2009, Pärilitigu, C-56/08, Slg. 2009, I-6719, Randnr. 23 und die dort angeführte Rechtsprechung).
- 24 Folglich hat der Gerichtshof, wie die Kommission ausgeführt hat, die ihm gestellte Frage in dem Sinne umzuformulieren, dass mit ihr geklärt werden soll, ob ein in 0,75-l-Flaschen vermarktetes gegorenes Getränk aus frischen Weintrauben mit einem Alkoholgehalt von 15,8 Vol.-% bis 16,1 Vol.-%, dem während der Herstellung Rübenzucker und Maisalkohol zugesetzt wurde (im Folgenden: in Rede stehendes Getränk), in die Position 2204 oder in die Position 2206 der KN einzureihen ist.

#### *Zur Anwendung der Verordnung (EG) Nr. 600/2006*

- 25 In seiner Vorlageentscheidung bezieht sich der Nejvyšší správní soud auf die Verordnung (EG) Nr. 600/2006 der Kommission vom 18. April 2006 zur Einreihung von bestimmten Waren in die Kombinierte Nomenklatur (ABl. L 106, S. 5). Diese Verordnung, die auf der Grundlage von Art. 9 Abs. 1 Buchst. a der Verordnung Nr.

2658/87 erlassen wurde, der seinerseits die Kommission ermächtigt, den Inhalt einer Tarifposition zu erläutern, reiht ein Erzeugnis, dessen Merkmale denen des in Rede stehenden Getränks entsprechen, in die Position 2206 der KN ein.

- 26 Hierzu führt die Kommission in ihren Erklärungen aus, dass diese Verordnung erlassen worden sei, weil die Zollbehörden der Mitgliedstaaten den roten Dessertwein Kagor VK zolltariflich unterschiedlich eingereiht hätten.
- 27 Eine Verordnung, die die Voraussetzungen für die Einreihung in eine Position oder Unterposition des Zolltarifs festlegt, ist nach ständiger Rechtsprechung jedoch rechtsgestaltender Art und kann keine Rückwirkung entfalten (vgl. u. a. Urteile vom 7. Juni 2001, CBA Computer, C-479/99, Slg. 2001, I-4391, Randnr. 31, und vom 27. November 2008, Metherma, C-403/07, Slg. 2008, I-8921, Randnr. 39).
- 28 Nach ihrem ersten Erwägungsgrund wurde die Verordnung Nr. 600/2006 erlassen, um die einheitliche Anwendung der KN zu gewährleisten. Es steht indessen fest, dass diese Verordnung am 9. Mai 2006, also nach Abgabe der Anmeldung der im Ausgangsverfahren in Rede stehenden Waren zum zollrechtlich freien Verkehr, in Kraft getreten ist und dass ihr keine Rückwirkung verliehen wurde.
- 29 Daher ist die Verordnung Nr. 600/2006 nicht auf den Rechtsstreit des Ausgangsverfahrens anwendbar. Die Vorlagefrage ist somit anhand der Verordnung Nr. 2658/87 in der Fassung der Verordnung Nr. 1719/2005 zu prüfen.

#### *Zur Begründetheit*

Die vor dem Gerichtshof abgegebenen Erklärungen

- 30 Skoma-Lux macht geltend, dass die besonderen organoleptischen Merkmale und die objektiven Eigenschaften des fraglichen Getränks sowie sein Verwendungszweck denen der in die Position 2204 der KN eingereihten Waren entsprechen. In diesem Sinne hätten die Zollbehörden mehrerer Mitgliedstaaten verbindliche Zollauskünfte zur Einreihung von rotem Dessertwein Kagor VK in diese Position erteilt.
- 31 Der Celní ředitelství Olomouc ist der Ansicht, dass dieses Getränk nach den HS-Erläuterungen in die Position 2206 der KN einzureihen sei, da es einen Alkoholzusatz enthalte, der nicht aus der Destillation von Wein stamme.
- 32 Die tschechische Regierung hebt hervor, dass der Alkohol, der in den Getränken der Position 2204 der KN enthalten sei, ausschließlich aus der Vergärung von Weintrauben stammen müsse. Da das fragliche Getränk teilweise anderen Alkohol als Weinalkohol enthalte, sei es in die Position 2206 der KN einzureihen, die alle gegorenen Getränke umfasse, die nicht in andere Positionen des Kapitels 22 der KN eingereiht werden könnten.
- 33 Die griechische Regierung meint, dass das fragliche Getränk in die Position 2206 der KN falle. Unter Berücksichtigung der Anmerkung 5 des Kapitels 22 der KN könne es nämlich nicht in die Position 2204 eingereiht werden, da der zu seiner Herstellung verwendete Ethylalkohol nicht aus der Destillation von Wein gewonnen sei. Zudem umfasse die Position 2206 der KN Getränke, für die der Zusatz von Maisethylalkohol erlaubt sei, soweit der wesentliche Charakter des Ausgangserzeugnisses erhalten bleibe, was bei diesem Getränk der Fall sei.
- 34 Die Kommission ist der Ansicht, dass die HS-Erläuterungen es nicht verböten, dem Wein Alkohol zuzusetzen, der nicht aus Weintrauben gewonnen sei. Daher sei das fragliche Getränk grundsätzlich in die Position 2204 der KN einzureihen. Wenn jedoch

dadurch, dass während der Herstellung Rübenzucker und Maisalkohol zugesetzt würden, der Charakter des aus frischen Weintrauben vergorenen Getränks in dem Maße verändert worden sei, dass die Eigenschaften des Erzeugnisses merklich von den in internationalen oder nationalen Normen für typische Erzeugnisse der Position 2204 der KN festgelegten organoleptischen und chemischen Eigenschaften abwichen, insbesondere, wenn mindestens die Hälfte des vorhandenen Alkoholgehalts des Getränks nicht aus frischen Weintrauben gewonnen sei, dann sei das fragliche Getränk in die Position 2206 der KN einzureihen. Es sei Sache der zuständigen Behörden des betreffenden Mitgliedstaats, den Grad dieser Abweichung zu beurteilen.

Antwort des Gerichtshofs

- 35 Nach ständiger Rechtsprechung ist im Interesse der Rechtssicherheit und der leichten Nachprüfbarkeit das entscheidende Kriterium für die zollrechtliche Tarifierung von Waren allgemein in deren objektiven Merkmalen und Eigenschaften zu suchen, wie sie im Wortlaut der Positionen der KN und der Anmerkungen zu den Abschnitten oder Kapiteln festgelegt sind (vgl. u. a. Urteile vom 18. Juli 2007, Olicom, C-142/06, Slg. 2007, I-6675, Randnr. 16, und vom 20. Mai 2010, Data I/O, C-370/08, Slg. 2010, I-0000, Randnr. 29).
- 36 Es ist auch darauf hinzuweisen, dass sowohl die den Kapiteln des Gemeinsamen Zolltarifs vorangehenden Anmerkungen als auch die HS-Erläuterungen wichtige Hilfsmittel sind, um eine einheitliche Anwendung des Zolltarifs zu gewährleisten, und dass sie deshalb als wertvolle Erkenntnismittel für seine Auslegung angesehen werden können (vgl. u. a. Urteile vom 20. November 1997, Wiener SI, C-338/95, Slg. 1997, I-6495, Randnr. 11, und vom 29. April 2010, Roeckl Sporthandschuhe, C-123/09, Slg. 2010, I-0000, Randnr. 29).
- 37 Im vorliegenden Fall erfasst die Position 2204 nach ihrem Wortlaut „Wein aus frischen Weintrauben, einschließlich mit Alkohol angereicherter Wein“. Die HS-Erläuterungen zu dieser Position präzisieren hinsichtlich der Weine aus frischen Weintrauben, dass der in diese Position einzureihende Wein ausschließlich das Enderzeugnis aus der alkoholischen Gärung von Most aus frischen Weintrauben ist.
- 38 Unter diese Weine aus frischen Weintrauben fasst die Position 2204 Likörweine, auch Dessertweine genannt, für die nicht streitig ist, dass der in Anmerkung 5 Buchst. c des Kapitels 22 der KN angegebene Alkoholgehalt dem des fraglichen Getränks entspricht. Unbestritten ist auch, dass dieses Getränk die Voraussetzungen der Anmerkung 5 Buchst. a und b erfüllt, die durch Zusatz von Alkohol stummgemachten Most aus frischen Weintrauben und Brennwein betreffen.
- 39 Außerdem darf Likörweinen nach Anmerkung 5 Buchst. c des Kapitels 22 der KN während oder nach der Gärung nur entweder ein Erzeugnis, das aus der Destillation von Wein gewonnen wurde, oder konzentrierter Traubenmost oder eine Mischung dieser Erzeugnisse zugesetzt werden.
- 40 Daher ergibt sich entgegen dem Vorbringen der Kommission aus den HS-Erläuterungen zu Position 2204 in Verbindung mit Anmerkung 5 Buchst. c des Kapitels 22 der KN eindeutig und unmissverständlich, dass der in einem Likörwein enthaltene Alkohol, unabhängig davon, ob er das Ergebnis einer alkoholischen Gärung ist oder zugefügt wurde, ausschließlich aus Weintrauben gewonnen sein muss.
- 41 Folglich kann das fragliche Getränk, dem während seiner Herstellung Maisalkohol zugefügt wurde, nicht in die Position 2204 der KN eingereiht werden, ohne dass

insoweit geprüft zu werden braucht, ob ein Likörwein im Sinne dieser Position Rübenzucker enthalten darf.

- 42 Danach ist festzustellen, dass das fragliche Getränk aufgrund seiner objektiven Merkmale und Eigenschaften die Voraussetzungen für eine Einreihung in die Position 2206 der KN erfüllt.
- 43 Diese Position umfasst nämlich „[a]ndere gegorene Getränke (z. B. Apfelwein, Birnenwein, Met); Mischungen gegorener Getränke und Mischungen gegorener Getränke und nichtalkoholischer Getränke, anderweit weder genannt noch inbegriffen“. Die HS-Erläuterungen präzisieren, dass zu dieser Position alle gegorenen Getränke gehören, soweit sie nicht in den Positionen 2203 bis 2205 erfasst sind.
- 44 Erstens ergibt sich aus dem Vorstehenden, dass das fragliche Getränk nicht unter die Position 2204 der KN gefasst werden kann. In Anbetracht seiner Zusammensetzung kann es auch nicht in die Position 2203 00 der KN, die „Bier aus Malz“ betrifft, oder in die Position 2205 eingereiht werden, die sich auf „Wermutwein und andere Weine aus frischen Weintrauben, mit Pflanzen oder anderen Stoffen aromatisiert“ bezieht.
- 45 Zweitens führen die HS-Erläuterungen zu Position 2206 hinsichtlich des Zusatzes von Alkohol und Zucker zu dem fraglichen Getränk aus, dass Getränke auch dann zu dieser Position gehören, wenn ihnen Alkohol zugesetzt worden ist. Ferner kann ein Getränk, dem während seiner Herstellung Zucker zugefügt worden ist, in die Position 2206 eingereiht werden. In diesem Sinne führt Erläuterung 10 des HS zu Position 2206 aus, dass Ingwerbier und Kräuterbier, die aus Zucker, Wasser und Ingwer oder bestimmten Kräutern gewonnen werden, in diese Position gehören.
- 46 Drittens schließt nach den HS-Erläuterungen zu Position 2206 der Zusatz von Alkohol zu Getränken dieser Position nicht aus, dass diese Getränke weiter dort eingereiht werden, sofern der Charakter von Erzeugnissen dieser Position, d. h. von gegorenen Getränken, erhalten bleibt. Der Vorlageentscheidung ist zu entnehmen, dass das fragliche Getränk den Geschmack, die Farbe und das Aroma eines aus Weintrauben gewonnenen Getränks hat. Folglich hat es nicht die besonderen organoleptischen Merkmale eines gegorenen Getränks verloren (vgl. in diesem Sinne Urteil vom 7. Mai 2009, Siebrand, C-150/08, Slg. 2009, I-3941, Randnr. 37).
- 47 Viertens ist zum Vorbringen von Skoma-Lux, der rote Dessertwein Kagor VK sei in die Position 2204 der KN einzureihen, weil er dazu bestimmt sei, als Wein getrunken zu werden, festzustellen, dass der Verwendungszweck des Erzeugnisses zwar ein objektives Tarifierungskriterium sein kann, sofern er der Ware innewohnt, wobei sich dies anhand der objektiven Merkmale und Eigenschaften der Ware beurteilen lassen muss (vgl. Urteile vom 15. Februar 2007, RUMA, C-183/06, Slg. 2007, I-1559, Randnr. 36, und Roeckl Sporthandschuhe, Randnr. 28). Der Verwendungszweck des Erzeugnisses ist indessen nur dann ein erhebliches Kriterium, wenn die Tarifierung nicht allein auf der Grundlage der objektiven Merkmale und Eigenschaften des Erzeugnisses erfolgen kann (vgl. in diesem Sinne Urteil vom 16. Dezember 1976, Industriemetall LUMA, 38/76, Slg. 1976, 2027, Randnr. 7). Aus dem Vorstehenden ergibt sich aber, dass das fragliche Getränk angesichts seiner objektiven Merkmale und Eigenschaften eindeutig und ausschließlich zu Position 2206 der KN gehört.
- 48 Nach alledem ist auf die Vorlagefrage zu antworten, dass die Verordnung Nr. 2658/87 in der Fassung der Verordnung Nr. 1719/2005 dahin auszulegen ist, dass ein in 0,75-l-Flaschen vermarktetes gegorenes Getränk aus frischen Weintrauben mit einem Alkoholgehalt von 15,8 Vol.-% bis 16,1 Vol.-%, dem während der Herstellung

Rübenzucker und Maisalkohol zugesetzt wurde, in die Position 2206 der KN einzureihen ist.

### **Kosten**

- 49 Für die Parteien des Ausgangsverfahrens ist das Verfahren ein Zwischenstreit in dem bei dem vorliegenden Gericht anhängigen Rechtsstreit; die Kostenentscheidung ist daher Sache dieses Gerichts. Die Auslagen anderer Beteiligter für die Abgabe von Erklärungen vor dem Gerichtshof sind nicht erstattungsfähig.

Aus diesen Gründen hat der Gerichtshof (Erste Kammer) für Recht erkannt:

**Die Verordnung (EWG) Nr. 2658/87 des Rates vom 23. Juli 1987 über die zolltarifliche und statistische Nomenklatur sowie den Gemeinsamen Zolltarif in der Fassung der Verordnung (EG) Nr. 1719/2005 der Kommission vom 27. Oktober 2005 ist dahin auszulegen, dass ein in 0,75-l-Flaschen vermarktetes gegorenes Getränk aus frischen Weintrauben mit einem Alkoholgehalt von 15,8 Vol.-% bis 16,1 Vol.-%, dem während der Herstellung Rübenzucker und Maisalkohol zugesetzt wurde, in die Position 2206 der Kombinierten Nomenklatur im Anhang I dieser Verordnung in geänderter Fassung einzureihen ist.**

Unterschriften

---

\* Verfahrenssprache: Tschechisch.